



Basketball-Lexikon

Basketball [englisch basket, "Korb"] ist - laut Lexikon - ein in seinen Grundzügen aus Südamerika stammendes Spiel, bei dem körperliche Berührungen untersagt sind. Die modernen sportlichen Regeln schuf James *Naismith* 1891 am Springfield College (USA). Für alle, die sich für Basketball interessieren, aber mit dem englischen „Fachchinesisch“ ihre Probleme haben, ist dieses Glossar gedacht.

A

air ball	Fehlversuch, der weder Brett noch Ring berührt.
alley-oop	Dunk, bei dem das Zuspiel über Korbniveau erfolgt.
assist	Pass, der unmittelbar zum Korberfolg führt.
assistant coach	Co-Trainer
average	Durchschnittliche Werte in einer statistisch erfassbaren Kategorie.

B

backboard	Schussbrett, an dem der Korb befestigt ist.
backcourt	Rückraumspieler, deren Aufgabe Distanzwürfe sind.
backdoor	Der angreifende Spieler umgeht den Verteidiger in dessen Rücken, um dann angepasst zu werden.
backup	Auswechselspieler für Starter.
bank shot	Korbwurf, bei dem das backboard genutzt wird.
baseball-Pass	Einhändiger Überkopfpass für große Entfernungen.
baseline	Grundlinie hinter der Korbanlage.
basket	Korbanlage, bestehend aus Brett, Ring und Netz.
behind-the-back-pass	Pass, der hinter dem Rücken gespielt wird.
block	Regelgerechtes Behindern des Gegners.
blocked shot	Abblocken eines Wurfversuchs ohne Foul.
box	Siehe "Zone"
box and one	Verteidigungsform, bei der ein Spieler Mann gegen Mann verteidigt und die anderen vier im Raum spielen.
box-out	Kampf um die beste Reboundposition.
bump	Harter aber regelgerechter Körperkontakt, um den Gegenspieler von seiner Schneidebewegung abzubringen.
buzzer beater	Korberfolg mit der Schluss-Sirene.

C

call	Schiedsrichterpfiff
carrying	Unerlaubtes Führen (Hand unterm Ball) beim Dribbling.
center	Größte Spieler des Teams, die meist in Korbnähe spielen.
charging	Offensiv-Foul, Auflaufen auf einen stehenden Verteidiger.
cheerleader	Weibliche Showtruppe, sorgt in Pausen für Stimmung.
coach	Trainer, bestimmt die Teamaufstellung und Taktik.
coast to coast court	Schnelles Dribbling von einer Grundlinie zur anderen. Spielfeld. Die Standard-Abmessungen: NBA-Spielfeld: 28,58 m x 15,20 m / 3er-Linie 6,50 m. FIBA-Spielfeld: 28,00 m x 15,00 m / 3er-Linie 6,25 m.
cross over	Dribbling, bei dem der Ball durch die Beine gespielt wird.
crunchtime	Entscheidende Spielphase kurz vor dem Spielende, auch money-time genannt.
curl	Schneller Richtungswechsel durch engen Kurvenlauf.
cutting	Schneiden von Angriffsspielern durch die Zone.

D

defense	Oberbegriff für verschiedene Verteidigungsvarianten.
defensiv rebound	Gesicherter Abpraller vom eigenen Korb.
delayed offense	Langsame Offensive um Zeit zu gewinnen.



Basketball-Lexikon

disqualification	Erfolgt nach dem 5. Foul, oder wenn ein Spieler aufgrund einer Tätlichkeit o.ä. direkt vom Feld gestellt wird.
distance shot	Wurfversuch aus größerer Entfernung zum Korb.
double dribbling	Erneutes regelwidriges Dribbeln, nachdem der Ball festgehalten wurde.
double foul	Zwei Kontrahenten foulen sich zeitgleich.
double team	Verteidigung des Ballführers durch zwei Spieler.
dribbling	Prellen des Balls bei der Bewegung übers Spielfeld.
dunk	Korberfolg, bei dem der Ball von oben durch den Ring gedrückt wird.

E

eight-second line	Mittellinie, muss mit dem Ball binnen acht Sekunden überquert werden.
--------------------------	---

F

facing	Drehen zum Korb nach einem Anspiel.
fadeaway jump shot	Sprungwurf mit rückwärtiger Bewegung.
fake	Körpertäuschung um den Gegenspieler zu irritieren.
fastbreak	Schnellangriff, meist nach einem Ballgewinn.
field goal	Korberfolg, der aus dem Spiel heraus erzielt wird.
flagrant foul	Grob unsportliches oder absichtliches Foul.
forward	Spieler auf der Flügelposition.
foul	Regelwidriger Körpereinsatz.
foul trouble	Frühzeitige hohe persönliche Foulbelastung
free throw	Freiwurf nach Foulspiel.
fronting	Frontale Abschirmung eines Gegenspielers.
fumbling	Fangfehler, der nicht als Dribbling gewertet wird.

G

give and go	Simplex Angriffssystem, passen, freilaufen und anbieten - im Prinzip nichts anderes als ein direktes Doppelpassspiel.
goaltending	Regelwidriges Blocken eines Wurfes in der Abwärtsbewegung.
go-to-guy	Spieler für entscheidende Korbversuche.
guard	Spieler auf der Aufbauposition.

H

half-court press	Defensivtaktik, bei der die Verteidiger die Angreifer eng bewachen, sobald diese die Mittellinie überschreiten.
hall of fame	Ruhmeshalle für besonders verdiente Spieler oder Trainer.
helping out	Aushelfen, wenn ein Mitspieler überspielt wurde.
helpside	Vom Ball abgewandte Verteidigungsseite.
high post	Centerspieler, der von der Freiwurflinie aus agiert.
hook shot	Hakenwurf, der seitlich zum Korb über den Kopf ausgeführt wird.

I

in your face	Ein Wurfversuch "ins Gesicht" des Gegenspielers trotz enger Verteidigung.
---------------------	---

J

jab step	Schnelle Fußtäuschung.
jump ball	Hochball zwischen zwei Spielern, der nur getippt werden darf.
jump shot	Sprungwurf, bei dem der Ball die Hand am höchsten Punkt verlässt.

K

key	Raum, der aus der Zone und dem Wurfkreis gebildet wird.
------------	---

L



Basketball-Lexikon

lane	3,65 Meter breite Zone zwischen Grund- und Freiwurflinie.
lay-up	Korbleger, Wurf aus der Bewegung in unmittelbarer Korbnähe.
lob pass	Hoher Bogenpass über den Verteidiger.
low post	Centerspieler, der unter dem Korb agiert.
M	
man-to-man	Mannverteidigung mit fester Zuordnung der Gegenspieler.
mid post	Spielposition seitlich an der Zone auf der Mitte zwischen Freiwurf- und Grundlinie.
mismatch	Begriff für deutliche Größenunterschiede direkter Gegenspieler.
most valuable player	Wertvollster Spieler, höchste NBA-Auszeichnung (MVP).
motion offense	Angriffsspielzüge, bei denen alle Spieler permanent in Bewegung sind.
move	Oberbegriff für komplexe Bewegungsabläufe.
N	
no-look-pass	Zuspiel ohne Blickkontakt.
O	
offense	Oberbegriff für verschiedene Angriffsvarianten.
offensive foul	Persönliches Foul eines angreifenden Spielers.
offensive rebounds	Gesicherte Abpraller unter dem gegnerischen Korb.
officials	Schiedsrichter, drei leiten ein Spiel.
one-on-one	Spielsituation Mann-gegen-Mann.
open shot	Freier Wurf ohne Gegenspieler.
out of bounds	Bezeichnung für "Ball im Aus".
outlet pass	Erster schneller Pass nach dem Defensiv Rebound.
overtime	Verlängerung bei Gleichstand, je fünf Minuten bis zur Entscheidung.
P	
paint	Nennt man in den USA und manchmal auch bei uns den farblich abgesetzten 3-Sekunden-Raum.
pass	Oberbegriff für verschiedene Zuspielvarianten.
penetration	Die Fähigkeit eines Spielers in den 3-Sekunden-Raum per Dribbling zu ziehen und zum Korbwurf aus Nahdistanz oder zu einem kurzen Pass zu kommen.
percentage	Trefferquote, errechnet sich aus Versuchen und Treffern.
pick and roll	Eine gängige Offensivtaktik, bei der ein Spieler ohne Ball einen Block stellt, danach sofort abrollt (sich von seinem Gegenspieler löst) und sich für einen Pass unter den Korb anbietet.
pivot	Sternschritt, Drehung um ein Standbein unter Bedrängnis.
playoffs	Endrunde um den Meistertitel.
point guard	Spielmacher, zuständig für Ballvortrag und Passspiel.
positions	1 Point Guard, 2 Shooting Guard, 3 Small Forward, 4 Power Forward, 5 Center
post player	Nennt man einen Centerspieler, der vor der Freiwurflinie oder nur im Freiwurfraum agiert. Man unterscheidet zwischen high (am Freiwurfkreis) und low (näher am Korb) post.
posting up	Laufweg in einer gedachten Linie zwischen Korb und Ball.
power forward	Athletischer Flügelspieler, mit starkem Zug zum Korb.
press	Oberbegriff für besonders aggressive Verteidigungsformen.
R	
rebound	Gesicherte Abpraller von Korb oder Brett.
referee	Schiedsrichter
reverse dunk	Dunking rückwärts über den Kopf.
reverse layer	Korbleger rückwärts über den Kopf.



Basketball-Lexikon

rim	Ring der Korbanlage.
rookie	Spieler in der ersten Profisaison.
run and gun	Schneller Abschluss ohne vorheriges Passspiel.

S

safety	Letzter Mann im Angriff, soll bei Ballverlust den Fast Break vermeiden.
score	Oberbegriff für die Gesamtleistung von Teams und Spielern.
scoring board	Gesamtstatistik mit allen Einzelleistungen.
scoring play	Spielzug, der mit einem Korberfolg abgeschlossen wird.
scout-coach	Spezieller Co-Trainer, der Talente beobachtet.
screen	Schusschirm, Mitspieler ermöglicht Schützen unbedrängten Wurf.
set play	Oberbegriff für Angriffssysteme aus ruhenden Situationen heraus.
shooting guard	Spielmacher mit guten Schussqualitäten.
shot	Oberbegriff für Distanzwürfe
shot clock	Zeigt die verbleibende Angriffszeit an. Insgesamt stehen 24 Sekunden pro Angriff zur Verfügung.
sixth man	Wichtigster Auswechselspieler, auf vielen Positionen einsetzbar.
skip pass	Seitenwechsel im Angriff durch schnellen Pass.
slam dunk	Oberbegriff für spektakuläre Dunking-Varianten.
small forward	Flügelspieler mit guten Schussqualitäten.
sneaker	Basketballschuhe.
starting five	Die fünf Spieler, die ein Spiel beginnen.
steal	Ballgewinn durch gute Defensivarbeit.
streak shooter	Spieler, der "heiß läuft" und mehrere Angriffe in Serie erfolgreich abschließt.
streetball	Basketballvariante, die auf Freiplätzen gespielt wird.
strong side	Die Spielhälfte, in der sich der Ball befindet.
switch	Erzwungener Spielerwechsel bei Mann-Mann-Verteidigung.

T

technical foul	Technisches Foul für unsportliches Verhalten.
three-point field goals	Drei-Punkt-Wurf, aus 6,75 Meter Entfernung.
three-second rule	Man darf sich nur bis zu drei Sekunden in der gegnerischen Zone aufhalten.
time-out	Auszeit für taktische Anweisungen durch den Coach.
tip-in	Rebound und Korberfolg in einem, durch kurze Tip-Bewegung.
tip-off	Hochball zu Beginn.
touching	Leichtes Berühren des Gegenspielers beim Verteidigen.
trailer	Spieler, der beim Fast Break in der zweiten Angriffswelle folgt.
transition	Umschalten zwischen Offensive und Defensive.
trap	Blitzartiges Doppeln eines Angreifers, auch „Falle" genannt.
trash talk	Oberbegriff für rüde Beschimpfungen des Gegenspielers.
traveling	Schrittfehler: Aus der Bewegung sind nur zwei Schritte, aus dem Stand ist nur ein Schritt erlaubt.
triple double	Zweistelliger Score in drei Kategorien eines Spielers in einem Spiel.
turnover	Ballverlust in der Offensive.

W

weak side	Nennt man in Angriff und Verteidigung die Seite, auf der sich der Ball gerade nicht befindet und die deshalb bei der Mann-Mann-Verteidigung nicht so stark verteidigt wird.
------------------	---

Z

zone	Abgegrenzter Raum unter dem Korb.
-------------	-----------------------------------